

GUÍA DOCENTE 2021-2022

DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA:	El español y sus variedades		
PLAN ESTUDIOS:	DE	Máster Universitario en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera	
FACULTAD :	Ciencias Sociales y Humanidades		
CARÁCTER ASIGNATURA:	DE	LA	Obligatoria
ECTS:	4		
CURSO:	Primero		
SEMESTRE:	Segundo		
IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:	EN	QUE	SE Español
PROFESORADO:	Dr. Narciso Contreras		
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO:	narciso.contreras@uneatlantico.es		

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

REQUISITOS PREVIOS:
No aplica
CONTENIDOS:
<ul style="list-style-type: none"> - Tema 1. El estudio de las variedades del español: El español en el mundo, unidad y diversidad, qué variedad enseñar. - Tema 2. Las variedades diafásicas

- Tema 3. Las variedades diastráticas
- Tema 4. Las variedades diatópicas. El español de España
- Tema 3. Las variedades diatópicas. El español de América
- Tema 3. Fuentes y recursos para el conocimiento de las variedades del español
- Tema 4. El modelo de lengua
- Tema 5. Los manuales españoles de ELE y las variedades lingüísticas

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

COMPETENCIAS GENERALES:

Que los estudiantes sean capaces de:

- CG1 – Razonar críticamente, analizar y sintetizar información, resolver problemas y tomar decisiones fundamentadas en relación con aspectos relativos a la lingüística aplicada a la enseñanza del español lengua extranjera.
- CG2 – Organizar y planificar adecuadamente el trabajo derivado de la realización de tareas académicas y profesionales del campo de la lingüística aplicada a la enseñanza del español lengua extranjera.
- CG3 – Mostrar preocupación y motivación por garantizar la calidad final de las tareas académicas y profesionales que realizan en el marco del máster a través de las actividades de revisión y control, y los instrumentos autorreguladores que en este se propongan.
- CG4 – Trabajar de forma individual y en grupo para la resolución de tareas académicas y profesionales del campo de la lingüística aplicada a la enseñanza del español lengua extranjera.
- CG5 – Gestionar adecuadamente fuentes de información especializada relacionadas con el ámbito de la lingüística aplicada a la enseñanza del español lengua extranjera.
- CG6 – Utilizar y aplicar tecnologías de la información y la comunicación en su desempeño como alumnos en el máster.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

Que los estudiantes sean capaces de:

- CE7 - Tratar adecuadamente las variedades del español en el aula de lengua extranjera o segunda lengua en función de cada contexto de enseñanza y aprendizaje.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

En esta asignatura se espera que alumnos alcancen los siguientes resultados de aprendizaje:

- En relación con la competencia CG1:
 - Analizar y resolver casos reales relacionados con los temas que se abordan en esta asignatura.
 - Aplicar estrategias de razonamiento crítico para participar en el debate en el aula virtual.
 - Ser capaz de emitir juicios propios a partir de las cuestiones planteadas en esta asignatura.
 - Identificar las diferentes opciones existentes para la resolución de las tareas que se plantean en la asignatura, valorar cuál es la opción más adecuada; y aplicarla.
 - Analizar la coherencia de las opiniones propias y ajenas.
 - Argumentar de manera fundamentada las decisiones que se toman.
- En relación con la competencia CG2:
 - Diseñar un plan de actuación para organizar y planificar adecuadamente las tareas que se deban desarrollar en el marco de esta asignatura.
 - Ajustar de forma clara la realización de las tareas a las instrucciones que se proporcionan y a los tiempos que se dan para su resolución.
- En relación con la competencia CG3:
 - Mostrar motivación para lograr resolver satisfactoriamente las tareas que se deban desarrollar en el contexto de la asignatura mediante las actividades de control y revisión que se propongan.
 - Demostrar iniciativa en la resolución de las tareas que se plantean en el marco de la asignatura.
- En relación con la competencia CG4:
 - Ser capaz de trabajar de manera individual y en grupo en la resolución de tareas relacionadas con esta asignatura.
 - Responsabilizarse del aprendizaje propio y del de los compañeros de equipo.
 - Reconocer diferentes formas de pensar, entender las ajenas y argumentar las propias.

- Reformular los propios puntos de vista y formular preguntas críticas.
- Tomar decisiones individuales y de equipo sobre el procedimiento de resolución de la tarea y resolver los conflictos de forma negociada.
- Demostrar conciencia de la importancia de la interdependencia positiva para lograr el éxito del trabajo en grupo.
- En relación con la competencia CG5:
 - Emplear y consultar de forma eficaz los recursos para la búsqueda y la gestión de la información y la documentación especializada que el alumno debe manejar en esta asignatura para resolver adecuadamente las tareas que se le proponen.
 - Identificar e interrogar las fuentes de referencia (digitales y analógicas) necesarias para poder resolver las tareas que se organizan en el marco de esta asignatura.
 - Buscar y evaluar con rigor los recursos documentales útiles para cualquier trabajo relacionado con esta asignatura.
 - Manejar de forma crítica la red (internet) como fuente de información tanto para el docente de español LE (para su formación profesional) como para el proceso de aprendizaje del estudiante de español LE (recursos como páginas, servicios online y herramientas).
- En relación con la competencia CG6:
 - Resolver las tareas que se proponen en el marco de esta asignatura mediante el uso de las tecnologías de la información y la comunicación.
- En relación con la competencia CE7:
 - Explicar y describir los conceptos fundamentales de la diversidad lingüística: geográfica, histórica, social, etc.
 - Identificar los principales rasgos de las distintas variedades del español.
 - Aplicar los conocimientos sobre variación lingüística y las variedades del español en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua.
 - Describir las distintas normas del español y analizar su pertinencia a la enseñanza y el aprendizaje de la lengua.
 - Tomar decisiones fundamentadas sobre qué español enseñar en función del contexto ELE en el que se desarrolle el proceso de enseñanza y aprendizaje.



- Analizar la presencia de las variedades del español en los manuales de español LE.

METODOLOGÍAS DOCENTES Y ACTIVIDADES FORMATIVAS

METODOLOGÍAS DOCENTES:

En esta asignatura se ponen en práctica diferentes metodologías docentes con el objetivo de que el alumno pueda obtener los resultados de aprendizaje definidos anteriormente:

- Método expositivo
- Estudio y análisis de casos
- Método orientado a la resolución de ejercicios y problemas
- Método orientado al trabajo cooperativo y en grupo
- Método orientado a la autonomía en el aprendizaje

ACTIVIDADES FORMATIVAS

A partir de las metodologías docentes especificadas anteriormente, en esta asignatura, el alumno participará en las siguientes actividades formativas:

Actividades formativas	
	Corrección de ejercicios prácticos
	Tutorías individuales y en grupo
Actividades autónomas	Visionado de sesiones expositivas virtuales
	Estudio personal de los contenidos de la asignatura y lectura de la bibliografía básica
	Resolución en parejas de actividades prácticas
	Elaboración de un trabajo de forma individual
	Realización de actividades de autoevaluación

El día del inicio del período lectivo de la asignatura, el profesor proporciona información detallada al respecto para que el alumno pueda organizarse.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

CONVOCATORIA ORDINARIA:

En la convocatoria ordinaria de esta asignatura se aplican los siguientes instrumentos de evaluación:

Actividades de evaluación	Ponderación
Resolución en parejas de actividades prácticas	20%

Participación en actividad de debate	20%
Realización de un trabajo de forma individual	60%

Para más información, consúltese [aquí](#).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

En la convocatoria extraordinaria de esta asignatura se aplican los siguientes instrumentos de evaluación:

Actividades de evaluación	Ponderación
Resolución individual de actividades prácticas	20%
Realización individual de un trabajo	80%

Para más información consúltese [aquí](#).

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

Las siguientes referencias son de consulta obligatoria y están ordenadas por nivel de importancia:

- Prado, E., Zapico, L., Garrido, M^aC., Alonso-Cortés, M^aD. y Villayandre, M. (s.f.). *El español y sus variedades*. Material didáctico propio elaborado para el máster.
- Andión Herrero, M.A y Gil Burdmann, M. (2013). Las variedades del español como parte de la competencia docente: qué debemos saber y enseñar en ELE/L2. En *Actas de los Congresos Internacionales de Didáctica del Español como Lengua Extranjera*, Budapest 2013. Recuperado el 14 de septiembre de 2017, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/budapest_2013/06_andion-gil.pdf
- Moreno Fernández, Francisco. 2014. FIAPE. Español de España – Español de América: Mitos y realidades de su enseñanza. *V Congreso internacional: ¿Qué español enseñar y cómo? Variedades del español y su enseñanza*. Cuenca, 25-28/06-2014. Recuperado el 14 de septiembre de 2017, de <https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:c42db20c-b55a-4262-a688-2914a90ff495/7--espanol-de-espana-espanol-de-america--morenofernandezpaco-pdf.pdf>
- Contreras, N. (2013). Variación lingüística y ELE. El diccionario como herramienta didáctica para la enseñanza del español coloquial. *Anuario brasileño de estudios*

hispánicos, 23, 249-266. Recuperado el 13 de septiembre de 2017 de <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=16140>

- Martín Peris, E. et al. (2002-2017). Variedad lingüística. En *Diccionario de términos clave de ELE*. Instituto Cervantes. Recuperado el 13 de septiembre de 2017 de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/variedadlinguistica.htm

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

Las siguientes referencias no se consideran de consulta obligatoria, pero su lectura es muy recomendable. Están ordenadas alfabéticamente:

- Alvar, M. (Dir.) (1996). *Manual de dialectología hispánica. El español de España*. Barcelona: Ariel.

- Andión, M. y Casado, C. (2014). *Variación y variedad del español aplicadas a ELE/ L2*. Madrid: UNED.

- Blas Arroyo, J. L. (2005). *Sociolingüística del español. Desarrollos y perspectivas en el estudio de la lengua en contexto social*. Madrid: Cátedra.

- Briz, A. (2002). *El español coloquial en la clase de E/LE. Un recorrido a través de los textos*. Madrid: SGEL.

- Coseriu, E. (1981). Los conceptos de *dialecto, nivel y estilo de lengua* y el sentido propio de la dialectología. *Lingüística Español Actual*, 3, 1-36.

- Demonte, Violeta (2001). El español estándar (ab)suelto. Algunos ejemplos del léxico y la gramática. En *II Congreso Internacional de la Lengua Española*, Valladolid. Recuperado el 14 de septiembre de 2017 de https://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_d_el_espanol/1_la_norma_hispanica/demonte_v.htm

- Fernández, P. (2014). La conciencia lingüística en el aula de ELE: lengua artificial, lengua natural y diversidad sociolingüística. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, 3, 31-61. Recuperado el 2 de febrero de 2016, de Fernández, P. (2014). La conciencia lingüística en el aula de ELE: lengua artificial, lengua natural y diversidad sociolingüística. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, 3, 31-61. Recuperado el 14 de septiembre de 2017 de <http://revistes.publicacionsurv.cat/index.php/rile/article/view/451>

- López Morales, H. (1989). *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.

- Martín Peris, E. (2001). Textos, variedades lingüísticas y modelos de lengua en enseñanza del español como lengua extranjera. *Carabela*, 50, 103-136.

- Martín Zorraquino, M.A. y Díez Pelegrín, D. (Eds.) (2000). ¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza del español a extranjeros. En el XI



Congreso Internacional de la ASELE, Zaragoza. Recuperado el 13 de septiembre de 2017 de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/asele_xi.htm

- Moreno Fernández, F. (2000). *Qué español enseñar*. Madrid: Arco Libros.

WEBS DE REFERENCIA:

- *La biblioteca del profesor de español*. Instituto Cervantes: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/

- *Diccionario de términos clave de ELE*. Instituto Cervantes: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm

- *Profesores de español como lengua extranjera*: <https://www.profedelee.es/>

- *Red Electrónica de Didáctica del Español como Lengua extranjera*: <https://www.mecd.gob.es/educacion/mc/redele/portada.html>

- *Revista de didáctica Español Lengua Extranjera MARCOELE*: <http://marcoele.com/>

- *TodoELE*: <http://www.todoele.net/>

OTRAS FUENTES DE CONSULTA:

- Base de datos EBSCO – Acceso a través del campus virtual.